

mondiali antirazzisti

6-10
LUGLIO
2011

PARCO di BOSCO ALBERGATI
CASTELFRANCO EMILIA MODENA

KICK
SEXISM



www.mondiali.antirazzisti.org

PROGETTO
ULTRA

UISP
sportper tutti



mondiali antirazzisti antiracist world cup

Opuscolo a cura dell'Ufficio stampa
e comunicazione Uisp Emilia-Romagna

Progetto grafico e DTP: Mario Breda

In copertina: manifesto di hanniballetters.com

Stampa: Centro Stampa
Regione Emilia-Romagna

Testi di: Vittorio Martone,
Daniela Conti, Emiliano Zanichelli

Traduzioni di: Layla Mousa, Elisabetta Taschini

Foto: Shoot 4 Change

Pubblicazione redatta con il supporto
del Centro Contro le Discriminazioni
della Regione Emilia-Romagna



I Mondiali Antirazzisti sono organizzati dal “Progetto Ulrà” della Uisp Emilia-Romagna e dalla Uisp nazionale.

L'Unione Italiana Sport Per tutti è il più grande ente di promozione sportiva italiano. Scopo principale è quello di promuovere i valori dello sport, di organizzare attività per combattere la discriminazione e l'esclusione sociale e di partecipare ad azioni di cooperazione internazionale.

www.uisp.it/emiliaromagna

www.uisp.it

Il “Progetto Ulrà”, promosso dall'UISP, si propone di difendere i valori legati alla cultura popolare del tifo e di limitare i comportamenti intolleranti e xenofobi presenti dentro e fuori gli stadi di calcio, attraverso un lavoro di carattere sociale portato avanti insieme ai tifosi.

www.progettoultra.it



The Antiracist World Cup is organised by “Progetto Ulrà - UISP Emilia.Romagna”

UISP, the Italian Sports for All Union, is the largest Italian sports association. Its main goals are to promote the social values of sport, to organize initiatives aimed at preventing discriminations and social exclusion, and to take part in international cooperation projects.

www.uisp.it/emiliaromagna

www.uisp.it

Progetto Ulrà, a project promoted by UISP, operates since 1995 in order to preserve the traditional values of popular football fan culture and prevent discriminatory and xenophobic behaviour inside and outside football stadiums, through social projects aimed at and carried out with fans.

www.progettoultra.it

«Exodus, movement of Jah people!». Cantava così Bob Marley in una sua canzone del 1977. Ma in realtà l'esodo non è un movimento riservato alla sola gente del dio del culto rastafariano. Nel 2011 in Europa i flussi migratori dal nord Africa si sono infatti ampiamente intensificati dopo le rivoluzioni e le guerre che hanno interessato la Tunisia, l'Egitto e stanno ancora interessando la Libia. Casi eclatanti che hanno fatto e continuano a fare scalpore. Ma bisogna poi ricordare anche le rivolte in Algeria, Marocco e nel territorio Saharawi, nell'Iran e in Siria, nello Yemen e in Bahrein, per scendere poi fino al Sud Sudan. Molte delle migrazioni da questi paesi hanno avuto come meta principale l'Europa e, tra i paesi europei, hanno interessato in particolare modo l'Italia. Un paese questo che in 150 anni di storia ha visto emigrare circa 30 milioni di suoi cittadini; un paese che ancora oggi conta 4 milioni e 125 mila suoi cittadini in giro per il mondo e che, di fronte all'immigrazione di stranieri sul proprio territorio, spesso si scopre razzista e xenofobo.

Proprio per questo la Uisp nazionale e la Uisp regionale dell'Emilia-Romagna, assieme a Progetto Ultrà, hanno scelto di dedicare la XV edizione dei Mondiali Antirazzisti proprio al tema della migrazione e alla difesa del diritto alla mobilità. Un diritto che contiene il concetto stesso di libertà, di gestione del proprio corpo, nel tempo e nello spazio, da continuare a difendere anche attraverso lo sport. Un diritto che i Mondiali Antirazzisti intendono a maggior ragione tutelare dopo quindici anni di storia di antirazzismo vissuto assieme attraverso lo sport. Per questo si è scelto di rivendicare a partire dal calcio, dal basket e dalla pallavolo, dal rugby e dal cricket, il diritto a spostarsi in libertà per il mondo: che sia per trovare aiuto o rifugio dalle guerre, che sia per migliorare le proprie condizioni di vita, che sia solo per l'insaziabile voglia di conoscere e comprendere realtà diverse da quella della propria origine. E si è scelto di farlo nel mentre in Libia è ancora in corso una guerra che obbliga migliaia di persone alla fuga dal proprio paese.

Così come avvenuto nelle precedenti edizioni i Mondiali Antirazzisti del 2011 porteranno avanti il proprio impegno nella lotta contro l'omofobia. Anche questa edizione vedrà la presenza di un importante dibattito sul

«Exodus, movement of Jah people!». Bob Marley song this words in 1977. But the exodus is not a movement reserved only to the Rastafarian people. In 2011 in Europe the flows of migrants from North Africa really intensified in consequence of revolutions and wars that interested Tunisia, Egypt and that are still interesting Libya. Extraordinary cases which caused and that are still causing an uproar. We also must remember rebellion in Algeria, Morocco and Saharawi territory, Iran and Syria, Yemen and Bahrain, going down until South Sudan. Several migrations from these countries had as main destination Europe and, among its countries, interested in a particular way Italy. A country that in 150 years of history saw 30 million of its citizens became migrants, and with 4.125.000 citizens still spread all over the world that, facing the immigration of foreigners on its own territory, is often discovering itself racist and xenophobic.

For that reason Uisp, Uisp Emilia Romagna regional committee, together with Progetto Ultrà, decided to dedicate the 15th edition of Mondiali Antirazzisti to the topics of migration and defence of the right to mobility. A right concerning the concept of freedom and the management of the own body, in time and space, that must be defended also through sport. A right that Mondiali Antirazzisti wants to preserve again after 15 years of antiracism lived together through sport. For that reason we'll start from football, volleyball and basketball, rugby ad cricket our claim to the right to move all over the world: to find help or refuge from wars, to improve life conditions, to satisfy the will of knowledge and to understand different realities. We chose to do it when in Libya the war is still forcing thousand people to leave the country.

Mondiali 2011 will bring on the commitment of last edition into the fight to homophobia. This edition too will guest an important debate about this topic to understand why prejudices are so ingrained also in people

tema per capire al meglio come i pregiudizi possano rimanere radicati anche in chi da essi si ritiene ormai libero. Ma il lavoro contro il sessismo e l'omofobia non si concentra solo in un dibattito: è nel comportamento quotidiano di ciascuno di noi, dentro e fuori dai Mondiali, che si combattono i pregiudizi. Quindi continuate tutti a dare il vostro contributo!

Come sempre, i Mondiali Antirazzisti terranno poi alto il proprio impegno per l'ecologia. Anche quest'anno sarà promossa la raccolta differenziata, che l'anno scorso ha visto il raggiungimento del picco del 73% di differenziazione. Un impegno per l'ecologia che nel 2011, grazie anche alla collaborazione con Hera, al lavoro dei nostri volontari e alla vostra sensibilità punta al solito obiettivo di sempre: fare più raccolta differenziata!

Come noterete, dopo quindici anni a difendere le diversità di ogni tipo mettendole in relazione le une con le altre attraverso lo sport, i Mondiali Antirazzisti hanno scelto di cambiare nuovamente casa. Il trasferimento da Casalecchio di Reno al parco di Bosco Albergati, oltre che scelta naturale per una festa da sempre nomade come i Mondiali, è anche legato al desiderio, in un così importante anniversario, di tornare a una dimensione più intima della festa, più simile al contesto delle prime edizioni di quindici anni fa. In più, si è cercato così di risolvere, utilizzando uno spazio con attrezzature preesistenti, il problema economico che da anni turba la sopravvivenza della manifestazione. Tutti sanno che i Mondiali Antirazzisti sono una festa non commerciale: a nessuno viene richiesto un biglietto d'ingresso, i concerti sono gratuiti e cibi e bevande sono venduti a prezzi più che "politici". La crisi e i problemi economici degli anni passati continuano però a mettere a rischio il prosieguo dei Mondiali Antirazzisti. Per questo dunque si continua a chiedere a tutti di dare un segnale forte di attaccamento alla manifestazione ed ai suoi valori, dando un piccolo contributo presso le casse o in amministrazione.

Festeggiamo al meglio il nostro quindicesimo anniversario!
Buoni Mondiali Antirazzisti 2011!

considering themselves prejudice-free. The work against sexism and homophobia is not just brought on through a debate: it's with our daily behaviors that prejudices can be fought, inside and outside Mondiali. So all of us must continue giving our contribution!

Like always, Mondiali Antirazzisti will be engaged for the ecology. This year too will be promoted a separate refuse collection, that last year reached the result of 73% of differentiation. A commitment for the ecology that in 2011, thanks to the collaboration with Hera, to the work of our volunteers and to your sensibility aims to the same goal of always: do more separate collection!

You will notice that, after 15 years spent creating relationships among all diversities through the sport, Mondiali chose to change location again. The move from Casalecchio di Reno to the park of Bosco Albergati, a natural choice for a nomad party like Mondiali, is also connected to the desire, for a so important anniversary, to come back to a more intimate dimension of the party, more similar to the context of the firsts edition of 15 years ago. It's also a choice taken to trying resolve , using a space with pre-existing facilities, the economic problem that since years is risking the survival of the event.

Everybody knows that Mondiali Antirazzisti is a not commercial party: no tickets to entry, free concerts and food beverages at "politic" prices. The crisis and economic problems of last years are risking the continuation of Mondiali. For that reason everyone is invited to give a signal of strong devotion to the manifestation and to its values giving a little contribution at the cash desk or at the administrative office.
Let's party in the best way the 15th anniversary!! Enjoy Mondiali Antirazzisti 2011!

Mar 5 LUGLIO

I bar e i ristoranti saranno in funzione durante la sera.

Tue 5 JULY

Bar and restaurants are open in the evening

Mer 6 LUGLIO

I bar e i ristoranti saranno in funzione tutto il giorno.

10-12 PIAZZA ANTIRAZZISTA

Ginnastica dolce a cura della Lega Le Ginnastiche UISP

10-16 CAMPI SOLARI

Laboratori sportivi per i bambini dei centri estivi UISP di Modena e Forlì e per i bambini di Castelfranco Emilia

12-18 PIAZZA ANTIRAZZISTA

Programmazione Asterisco Radio (<http://www.asteriscoradio.com/>): la web radio ufficiale dei Mondiali Antirazzisti

13.30 Passeggiata guidata lungo i percorsi della resistenza

Appuntamento presso la Piazza Antirazzista

In località Fossoli, a circa sei chilometri da Carpi (MO), si trovano ancora le tracce visibili di quello che, nel corso del 1944, è diventato il Campo poliziesco e di transito utilizzato dalle SS come anticamera dei Lager del Reich.

I circa 5.000 prigionieri politici e razziali che passarono da Fossoli ebbero come tragiche destinazioni i campi di Auschwitz-Birkenau, Dachau, Buchenwald, Flossenbürg.

Il campo di Fossoli fu costruito nel 1940 ed entrò in funzione il 22 luglio dello stesso anno con l'arrivo di 1800 prigionieri ebrei, sottufficiali inglesi e australiani catturati in Nord Africa.

Dopo l'8 settembre 1943 le truppe tedesche occuparono il campo, che, dal gennaio del 1944 fu il punto di raccolta principale delle persone che dovevano essere inviate ai campi di concentramento tedeschi.

16-18 PIAZZA ANTIRAZZISTA

I linguaggi del corpo: il mimo A Cura delle Donne della Direzione Nazionale UISP

Laboratorio sul corpo inteso come mezzo per esprimere se stessi spontaneamente attraverso il gioco, la danza, il mimo e per conoscere IL CORPO CHE ABITIAMO



Ogni giorno ognuno di noi interpreta diversi ruoli (madre, figlia, capo, dipendente, casalinga, studente, EcccE) lasciando poco spazio all'espressione di un altro ruolo che ci appartiene. Ela nostra parte che desidera giocare, relazionarsi con gli altri spontaneamente divertendosi alla ricerca della piacevolezza.

Andremo alla ricerca del nostro CORPO, il bambino interiore che vuole sperimentare il mondo, che desidera provare tutto, che spesso sbaglia, mostra il suo errore, ma continua a riprovare senza perdere la fiducia.

Compie tutto con piacere, con gioia. EE' la parte di noi che desidera crescere attraverso il gioco. E

Il lavoro sul mimo è inteso come la ricerca delle nostre risorse gioiose per vivere il nostro corpo, le relazioni e l'ambiente circostante con maggiore consapevolezza e piacere.

Questo laboratorio è fondamentalmente basato sul movimento e porterà uno sguardo da vicino su:

- la consapevolezza di come ci muoviamo (comunicazione non verbale, mimo, danza)
- giochi di fiducia e sintonia di gruppo
- respirazione, voce, gesto, spazio di risata
- analisi e creazione di gag, scenette, improvvisazioni teatrali e molto altro...!

18-20 PIAZZA ANTIRAZZISTA

Testimonianze partigiane con Bruno Monti detto il "Cinno" e Patrizia Cuzzani responsabile del Museo della Resistenza di Bologna. Modera Federico Chiaricati dell'Anpi di Casalecchio (Bo)

21-24 PIAZZA ANTIRAZZISTA

Giochi da tavolo, giochi di ruolo e tanto altro a cura della Lega Giochi Tradizionali

21 ARENA CONCERTI

Ashpipe (<http://www.myspace.com/ashpiperock>) (Folk, Punk, Ska – It)

Drunk Butchers (<http://www.myspace.com/drunkbutchers>) (Celtica, Folk, Rock – It)

Dj set: The Minimal Project - Electrolab Guernica (<https://www.facebook.com/electrolab.guernica>)

21.30 BAR SPORT

Gruppo Prima (it)

wed & july

Bar and restaurants are open the whole day

10-12 PIAZZA ANTIRAZZISTA

Gymnastics by UISP Gymnastic League

10-16 SUN CAMPS

Sport workshop for children of UISP Modena and Forlì summer camps and for children from Castelfranco Emilia

12-18 PIAZZA ANTIRAZZISTA

Asterisco Radio broadcasting (<http://www.asteriscoradio.com/>): official web radio of Mondiali Antirazzisti

13.30 Walking along the roads of the Resistance

Meeting Point at Piazza Antirazzista

At Fossoli, about six km far from Carpi (MO), are still visible traces of what, in 1944 became the police and transit camp used by the SS as a preamble of the camps of the Reich.

The approximately 5,000 political and racial prisoners in Fossoli had as a tragic destination prison camp of Auschwitz-Birkenau, Dachau, Buchenwald and Flossenbürg.

The camp was built in 1940 and Fossoli camp start working on July 22nd of same year with the arrival of 1800 Jewish prisoners, British and Australian non-commissioned officers captured in North Africa.

After the September 8th 1943 German troops occupied the camp, which, since January 1944 was the main collection point for people who had to be sent to German concentration camps.

16-18 PIAZZA ANTIRAZZISTA

Language of the body: mime. By Women Uisp National managers

Workshop on body as instrument to spontaneously express themselves through game, dance, mime and to know THE BODY WE INHABIT.

Every day each of us plays different roles (mother, daughter, head, employed, housewife, student€ etc) leaving a few space to expression of another role that we own€ our part that wishes to play, to free relate with others, enjoying looking for the pleasure.

We will look for our BODY, our inner child who wants to experiment the world, who wants to try everything, who often fails, but tries again, without less the hope. He does everything with pleasure, with joy€

The work on mime is intended as research of our joyful resources to live our body, relationship and environment with awareness and delight.

This workshop is based on movement and will imply a closer watch to:

- awareness on how we move (nonverbal communication, mime, dance)
- trust and group syntony games
- breathing, voice, act, laughing space
- analysis and creation of gags, sketches, theatre improvisation and much more€!

18-20 PIAZZA ANTIRAZZISTA

Partisan's stories with Bruno Monti called "Cinno" and Patrizia Cuzzani responsible of Museum of the Resistance in Bologna. Moderator Federico Chiaricati from Anpi Casalecchio (BO).

21-24 PIAZZA ANTIRAZZISTA

Table games, role games and much more by Uisp Traditional Games League.

21 CONCERT ARENA

Ashpipe (<http://www.myspace.com/ashpipe/rock>) (Folk, Punk, Ska – It)

Drunk Butchers (<http://www.myspace.com/drunkbutchers>) (Celtic, Folk, Rock – It)

Dj set: The Minimal Project - Electrolab Guernica (<https://www.facebook.com/electrolab.guernica>)

21.30 BAR SPORT

Gruppo Prisma (It)



gio 7 LUGLIO

10-12 PIAZZA ANTIRAZISTA

Introduzione all'Ashtanga Yoga: respiro e movimento per una pratica dinamica. A cura di AYMO - Ashtanga Yoga Modena (<http://www.ashtangayogamodena.com/index.php>)

L'Ashtanga Vinyasa Yoga, metodo di yoga dinamico e terapeutico, è lo yoga più tradizionale, allo stesso tempo è il più adatto ai nostri giorni proprio per la sua "dinamicità". Il sistema dei "vinyasa" significa muoversi rispettando l'atto respiratorio. Questa è la sua caratteristica principale: l'esecuzione fluida delle posizioni sincronizzate con respirazioni lunghe e profonde. Lo Yoga ci permette di unire il corpo con la mente e questa connessione migliora la nostra vita sotto tutti i punti di vista. È necessario un minimo di pratica ed in breve tempo si ottengono risultati soddisfacenti. Questo metodo è adattabile a tutte le persone, indicato principalmente a chi vuole scaricarsi dalle tensioni senza perdere energia. La pratica dell'Ashtanga conduce a uno stato di salute pieno, a un corpo leggero e flessibile e a una mente calma libera. CHIUNQUE LO PUÒ PRATICARE!

10-16 CAMPI SOLARI

Laboratori sportivi per i bambini dei centri estivi UISP di Bologna e per i bambini di Castelfranco Emilia

12-18 PIAZZA ANTIRAZZISTA

Programmazione Asterisco Radio (<http://www.asteriscoradio.com/>): la web radio ufficiale dei Mondiali Antirazzisti

15.00-19 CAMPI

Inizio del torneo di calcio alle 15 con stretta di mano fra tutte le squadre, presentazione e brindisi collettivo

16-18 PIAZZA ANTIRAZZISTA

I linguaggi del corpo: I suoni del corpo. A Cura delle Donne della Direzione Nazionale UISP



Il nostro corpo e il nostro sistema nervoso sono un complesso estremamente dinamico. In un certo senso sono come un fiume che ad ogni istante, ad ogni variazione del flusso della corrente, cambia. Nel nostro corpo, ad ogni respiro, accadono delle variazioni sensibili nelle cellule: cambiano i nostri atomi.

Ad ogni respiro i nostri pensieri e le emozioni fluiscono e nuovi neurotrasmettitori vengono prodotti. Ad ogni esperienza e quindi ad ogni suono o azione sonora il nostro corpo subisce una modificazione che lo renderà diverso rispetto all'attimo precedente. I suoni rinforzano lo stato elettrochimico della cellula mediante la loro energia in relazione all'altezza del suono stesso. Differenti frequenze trasmettono, ad ogni cellula, differenti messaggi assimilati, poi, da tutto il corpo. A seconda del suono quindi è possibile veicolare messaggi positivi, di sostegno o lesivi. Ogni frequenza stimola differenti risposte fisiologiche da parte dell'organismo e per questo motivo, suoni puri come quelli degli armonici, portano sollievo, rilassamento consapevolezza.

17 BAR SPORT

Workshop delle Palestre Popolari: esperienze, progetti, pratiche e prospettive, un'idea di sport dal basso e per tutti che cresce e si moltiplica nei territori. Un primo confronto nazionale per provare a raccontarsi.

18-20 PIAZZA ANTIRAZZISTA

Dibattito "Pari opportunità di Generi": La pratica sportiva, il gioco, il corpo a corpo, possono far emergere contraddizioni interne insospettabili, pregiudizi e stereotipi latenti, che aiutano a prenderne coscienza della problematica e a riflettere. Lo sport può essere un utile strumento di lotta ad omofobia e sessismo. Modera Pippo Russo (Università di Firenze) Intervengono: Luana Zanaga (ex atleta ed allenatrice serie D calcio femminile), Claudia Balsamo (insegnante e sportiva) Fiorella Prodi (CGIL Modena), Daniela Conti e Francesca D'Ercole (UISP), Heidi Thaler/Elisabeth Kotvojs (FairPlay)

18-20 BAR SPORT

Laboratori di parkour giocoleria, teatro di strada, capoeira. A cura degli Indyscyplinati (<http://www.uisp.it/nazionale/index.php?idArea=266&contentId=1898>) della UISP

21-24 PIAZZA ANTIRAZZISTA

Giochi da tavolo, giochi di ruolo e tanto altro a cura della Lega Giochi Tradizionali

21 ARENA CONCERTI

Mista Savona (<http://www.mistasavona.com/>) (roots reggae e dance hall – Australia)
Boom Da Bash (<http://www.myspace.com/boomdabash>) (reggae/Dancehall – It)
dancehall night : Ematoras (The Sound of Reggaemia), Rude Family (Bologna)

21.30 SPAZIO CINEMA

a cura della D.E-R (<http://www.dde.org/>)

Aicha è tornata, 2010, [35 min.] Saranno presenti gli autori: Lisa Tormena, Juan Martin Baigorria e Gaia Vianello

Il documentario racconta le migrazioni di ritorno nelle province di Khouribga, Beni Mellal e Fkih Ben Salah, il cosiddetto "Triangolo della Morte", principale bacino d'emigrazione dal Marocco verso il sud dell'Europa, descrivendo le problematiche legate a questo fenomeno da un punto di vista di genere e concentrandosi sulle storie femminili.

21.30 BAR SPORT

Pizzica con il gruppo A ci s'acchia s'acchia

7 JULY

10-12 PIAZZA ANTIRAZZISTA

Introduction to Ashtanga Yoga: breath and movement for a dynamic practice. By AYMO – Ashtanga Yoga Modena (<http://www.ashtangayogamodena.com/index.php>).

Ashtanga Vinyasa Yoga, yoga method dynamic and therapeutic, is the traditional one, at the same time it is adapted to the present for its "dynamicity". "Vinyasa" system means to move respecting the breath. This is its main feature: fluid execution of positions with long and deep breathings. Yoga allows us to match body and mind and this connexion improves our life under every point of view. With a small necessary practice we can obtain very good results. This method is adaptable to everybody, mainly to who wants to release stress without losing energy. The practice of Ashtanga brings a full state of health, a light and flexible body, a mind calm and free. EVERYONE CAN PRACTICE!

10-16 SUN CAMPS

Sport workshop for children of UISP Modena and Forlì summer camps and for children from Castelfranco Emilia

12-18 PIAZZA ANTIRAZZISTA

Asterisco Radio broadcasting (<http://www.asteriscoradio.com/>): official web radio of Mondiali Antirazzisti

15.00-19 PITCHES

Shake hands for all teams on the football pitches!

16-18 PIAZZA ANTIRAZZISTA

Language of the body: sounds of body. By Women Uisp National managers

Our body and our nervous system are an extremely dynamic complex. They are like a river that changes every instant, with the variation of the flow. In our body, at every breath, there are sensible variations in the cells, our atoms change.

At every breath our thought and emotions flow and new neurotransmitters are produced. At every experience and so at every sound or sonic action our body modifies itself, and it will be different from the previous moment. Sounds reinforce electrochemical state of the cell through their energy relating to the sound height. Different frequencies transmit, to every cell, different messages, that the whole body will assimilate.

According to the sound is possible to transmit positive messages, supporting or novice ones. Any frequency stimulates different physiological reactions and so pure sounds, as the harmonic ones, bring relief, relax, awareness.

17 BAR SPORT

Popular Gym's Workshop: experiences, projects, activities and horizons, an idea of sport from the bottom and for all, which grew and multiply in the territory. A first national workshop for starting a comparison.

18-20 PIAZZA ANTIRAZZISTA

Debate "Equal genre opportunities": sport practice, game, body contact, could let emerge inner contradictions, prejudices and hidden stereotypes, helping to face the problem and to reflect on it. Sport can be an useful instrument to fight homophobia and sexism. Moderator Pippo Russo (Florence university), with: Luana Zanaga (ex athlete and coach in Italian serie D of female football), Claudia

Balsamo (teacher and sport woman), Fiorella Prodi (CGIL Modena), Daniela Conti and Francesca D'Ercole (UISP), Heidi Thaler/Elisabeth Kotvojs (FairPlay)

18-20 BAR SPORT

Workshops of parkour, juggling, street theatre, capoeira. By Indisciplinati (<http://www.uisp.it/nazionale/index.php?idArea=266&contentId=1898>) of UISP.

21-24 PIAZZA ANTIRAZZISTA

Table games, role games and much more by Uisp Traditional Games League.

21 CONCERT ARENA

Mista Savona (<http://www.mistasavona.com/>) (roots reggae and dance hall – Australia)

Boom Da Bash (<http://www.myspace.com/boomdabash>) (reggae/Dancehall – It)

dancehall night: Ematoras (The Sound of Reggaemilia), Rude Family (Bologna)

21.30 SPAZIO CINEMA

by D.E-R (<http://www.dder.org/>)

Aicha è tornata (Aicha has come back), 2010, [35 min.] with the participation of the authors: Lisa Tormena, Juan Martin Baigorria and Gaia Vianello

The film deals with return migration in the provinces of Khouribga, Beni Mellal and Fkih Ben Salah, the so-called "Death Triangle" and main migration area from Morocco towards South Europe. It chooses a gender approach to the problems brought about by this (increasingly huge) phenomenon and concentrates on women's stories. The documentary focuses on six Moroccan women, now back to their motherland after migrating and living in Europe for some time, and points out the different causes of their migration and the different reasons that brought them back to Morocco. Above all, it describes the difficulties after coming back. Events that are tragic for everyone often take a worse turn for women.

21.30 BAR SPORT

Italian Folk dance "Pizzica" with the band A ci s'accchia s'accchia



ven 8 LUGLIO

10-12 PIAZZA ANTIRAZZISTA

Ginnastica dolce a cura della Lega Le Ginnastiche UISP

10-16 CAMPI SOLARI

Laboratori sportivi per i bambini dei centri estivi UISP di Modena e per i bambini di Castelfranco Emilia

10-19 CAMPI

torneo di calcetto

10-19 CAMPI DI PALLAVOLO

torneo di pallavolo

12-18 PIAZZA ANTIRAZZISTA

Programmazione Asterisco Radio (<http://www.asteriscoradio.com/>): la web radio ufficiale dei Mondiali Antirazzisti

15-17 ARENA CONCERTI

Laboratorio di tessuto aereo, a cura della Palestra Popolare di Bologna

16-18 PIAZZA ANTIRAZZISTA

I linguaggi del corpo: la forza del corpo. A Cura delle Donne della Direzione Nazionale UISP

Quando una donna si sente debole, non è solo una sensazione psicologica, tutto il suo essere si mette in accordo con questa credenza. Le partecipanti impareranno a ribaltare i loro condizionamenti e a riscoprire e sperimentare la forza del loro corpo di donna.

Si tratterà all'inizio d'identificare le sensazioni e il vissuto interiore di ciascuna, poi di stoppare le reazioni del corpo che comportano un sentimento di fragilità. Un'altra esperienza del corpo, attraverso esercizi fisici che apportano prima di tutto vitalità, forza, energia e tranquillità.

18-20 PIAZZA ANTIRAZZISTA

Dibattito "Il diritto alla mobilità": mobilità intesa come spostarsi e ricominciare a vivere in un altro paese, a volte si può scegliere altre volte si è costretti. In entrambi i casi va garantito ad ognuno il diritto a muoversi senza barriere. Mobilità intesa anche come il movimento sportivo e quanto lo sport influisce sulle politiche di inclusione sociale. Modera Cécile Kyenge (rete primo marzo), intervengono: Filippo Fossati (presidente Uisp), Daniele Frigerio (comitato primo marzo Firenze), Sarah Klingeberg (carta migranti), Piara Powar (Rete FARE), Filippo Miraglia (ARCI), Ivan Lisanti (Uisp/Peace Games), Neva Cocchi (Ya Basta).

18-20 BAR SPORT

Laboratori di parkour, giocoleria, teatro di strada, capoeira. A cura degli Indisciplinati (<http://www.uisp.it/nazionale/index.php?idArea=266&contentId=1898>) della UISP

20.30-22.30 ARENA CONCERTI

Renegade: lo spettacolo siamo noi!

la manifestazione sostituisce i cortei degli anni precedenti (non abbiamo un centro abitato vicino dove andare) ma vuole ricalcare lo stesso spirito gioioso la stessa passione del torpedone antirazzista. Portate le bandiere e preparate i cori!

Sul palco dell'Arena ogni gruppo che ce lo comunica via email può salire e lanciare il suo messaggio contro ogni tipo di discriminazione. Lo può fare a modo suo: leggendo qualcosa, scandendo uno slogan o



cantando una canzone, improvvisando una coreografia. Unico limite sono i 5 minuti di tempo. Liberate la fantasia e la creatività, preparatevi ad urlare il vs messaggio al popolo dei mondiali. Parteciperanno anche Stefano Vaccari (Assessore all'Ambiente, Mobilità e Sport della Provincia di Modena), Stefano Reggianini (Sindaco di Castelfranco Emilia)

21-24 PIAZZA ANTIRAZZISTA

Giochi da tavolo, giochi di ruolo e tanto altro a cura della Lega Giochi Tradizionali

22.30 ARENA CONCERTI

Anti L'Onesto (<http://www.myspace.com/antilonesto>) (Hip Hop/Rap/Reggae - It)
Punkreas (Punk - It)
Dj Set: Radio Antenna 1 (Rock - Electro night)

21.30 SPAZIO CINEMA

a cura della D.E-R (<http://www.dder.org/>)

Rosarno. Il tempo delle arance, 2010, [30 min.]. Sarà presente l'autore Nicola Angrisano
Sabato 9 gennaio 2010: la polizia sgombera 500 braccianti immigrati da un ex-complesso industriale sulla statale tra Rosarno e Gioia Tauro. Un presidio di cittadini blocca la strada per garantirsi che l'operazione vada fino in fondo. Tutto intorno gruppi di persone in auto minacciano e aggrediscono con spranghe e fucilate gli immigrati più isolati. Un gruppo di videomaker si è recato a Rosarno nei giorni del pogrom contro gli immigrati. Per testimoniare, nelle durezza delle immagini e nei racconti dei protagonisti, le ragioni della ribellione contro la violenza e l'apartheid.

Next Stop Lampedusa, Nicola Angrisano, 2011, [30 min.]

La videonarrazione di tre giorni a Lampedusa durante gli sbarchi dalla Tunisia. Un'isola trasformata in "confino" per i migranti tunisini e i suoi stessi abitanti. Per denunciare la costruzione spettacolare e la speculazione politica sulla cosiddetta "emergenza invasione" e per rivendicare il diritto di accoglienza e la libertà di circolazione degli esseri umani nel Mediterraneo. Contro le stragi nel mare!!

21.30 BAR SPORT

Samba con i Marakatimba

fri 8 july

10-12 PIAZZA ANTIRAZZISTA

Gymnastics by UISP Gymnastic League

10-16 SUN CAMPS

Sport workshop for children of UISP Modena and Forlì summer camps and for children from Castelfranco Emilia

10-19 FOOTBALL PITCHES

Football tournament

10-19 VOLLEYBALL PITCHES

Volleyball tournament

12-18 PIAZZA ANTIRAZZISTA

Asterisco Radio broadcasting (<http://www.asteriscoradio.com/>): official web radio of Mondiali Antirazzisti

15-17 CONCERT ARENA

Workshop of Aerial silk, by Popular Gym of Bologna

16-18 PIAZZA ANTIRAZZISTA

Language of the body: strength of the body. By Women Uisp National managers

When a woman feels weak, it is not just a psychological feeling, all her being agrees with this belief. Participants will learn to change their conditionings and to discover and experiment the strength of their body of a woman.

Identify sensation and inner life of each one, stop the reactions of the body implicating a feeling of fragility. Another body experience, through physical exercises that bring vitality, strength, energy and calm.

18-20 PIAZZA ANTIRAZZISTA

Debate "Right to mobility": mobility as moving and start to live in another country, sometimes by choice, sometimes by constriction. In both cases is needed to guarantee to everyone the right to move without barriers. Mobility as sport movement and how much sport influences social inclusion policies. Moderator Cécile Kyenge (1st March Network), with: Filippo Fossati (Uisp president), Daniele Frigerio (1st March Florence committee), Sarah Klingeberg (charter of migrants), Piara Powar (FARE Network), Filippo Miraglia (ARCI), Ivan Lisanti (Uisp/Peace Games), Neva Cocchi (Ya Basta).

18-20 BAR SPORT

Workshops of parkour, juggling, street theatre, capoeira. By Indisciplinati (<http://www.uisp.it/nazionale/index.php?idArea=266&contentId=1898>) of UISP.

20.30-22.30 CONCERT ARENA

Renegade: we are the show!

The manifestation replaces the parade of previous years (we have not towns or village close to us) but it wants to reproduce the same joyful spirit, the same passion of antiracist carnival. Bring with you the flags, get ready for the chants!

On the stage of Arena, all groups that preventively communicate to us via email, can go up and give its message against any kind of discrimination. In any way: reading something, marking a slogan or singing a song, inventing choreography. Just one limit: 5 minutes time. Free fantasy and creativity, get



ready to shout your message to Mondiali population. With participation of Stefano Vaccari (Assessor to Environment, Mobility and Sport of Modena Province), Stefano Reggianini (Mayor of Castelfranco Emilia)

21-24 PIAZZA ANTIRAZZISTA

Table games, role games and much more by Uisp Traditional Games League.

22.30 CONCERT ARENA

Anti L'Onesto (<http://www.myspace.com/antilonesto>) [Hip Hop/Rap/Reggae - It]

Punkreas (Punk - It)

Dj Set: Radio Antenna 1 (Rock - Electro night)

21.30 CINEMA SPACE

by D.E-R (<http://www.dder.org/>)

Rosarno. Il tempo delle arance (Gone with the Oranges), 2010, [30 min.]. With the participation of the author Nicola Angrisano

Saturday, January 9th, 2010: Italian police evacuate 500 migrant workers from an abandoned industrial site on the highway between Rosarno and Gioia Tauro. While a group of citizens blocks the road to ensure the successful completion of the raid, all around, groups of people in cars threaten and assault with bats and guns some more isolated migrants. A group of video makers travelled to Rosarno during the days of this pogrom. The harsh images collected and the tales of the protagonists document the reasons for the migrants' rebellion against this violence and apartheid, which was immediately followed by the local mafia's retaliations and by official deportation.

Next Stop Lampedusa, Nicola Angrisano, 2011, [30 min.]

A video-narration of three days spent on Lampedusa, an island turned into an internment camp for the migrants landing from Tunisia and for the local inhabitants. While denouncing the spectacle of scare tactics and the political speculation on the so-called "invasion emergency", the documentary reclaims the right to stay and the freedom of circulation for all humans in the Mediterranean.

Unite against these needless deaths at sea!!!

21.30 BAR SPORT

Samba with Marakatimba